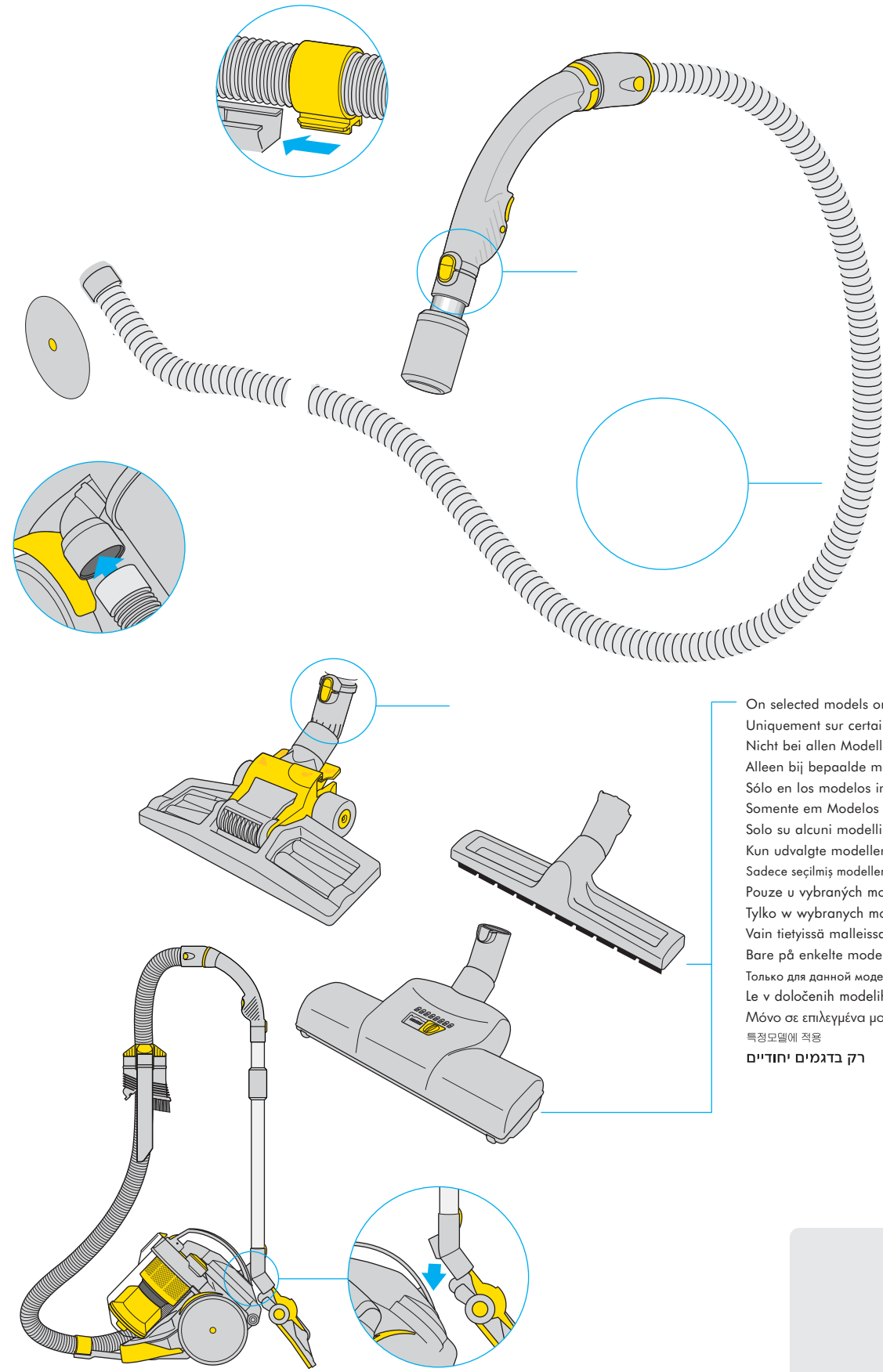


1

Assembling your Dyson  
 Assemblage du Dyson  
 Zusammensetzen des Dyson  
 Het monteren van uw Dyson  
 Como montar su Dyson  
 Montagem do Dyson  
 Montaggio  
 Samling af din Dyson  
 Dyson'inizin kurulması

Sestavení vysavače Dyson  
 Montowanie odkurzacza Dyson  
 Imurin kokoaminen  
 Montering av din Dyson  
 Сборка  
 Nameshten vašega Dysona  
 Συναρμολογώντας τη Dyson σας.  
 다이슨 조립하기  
 הכנת שואב האבק דיסון



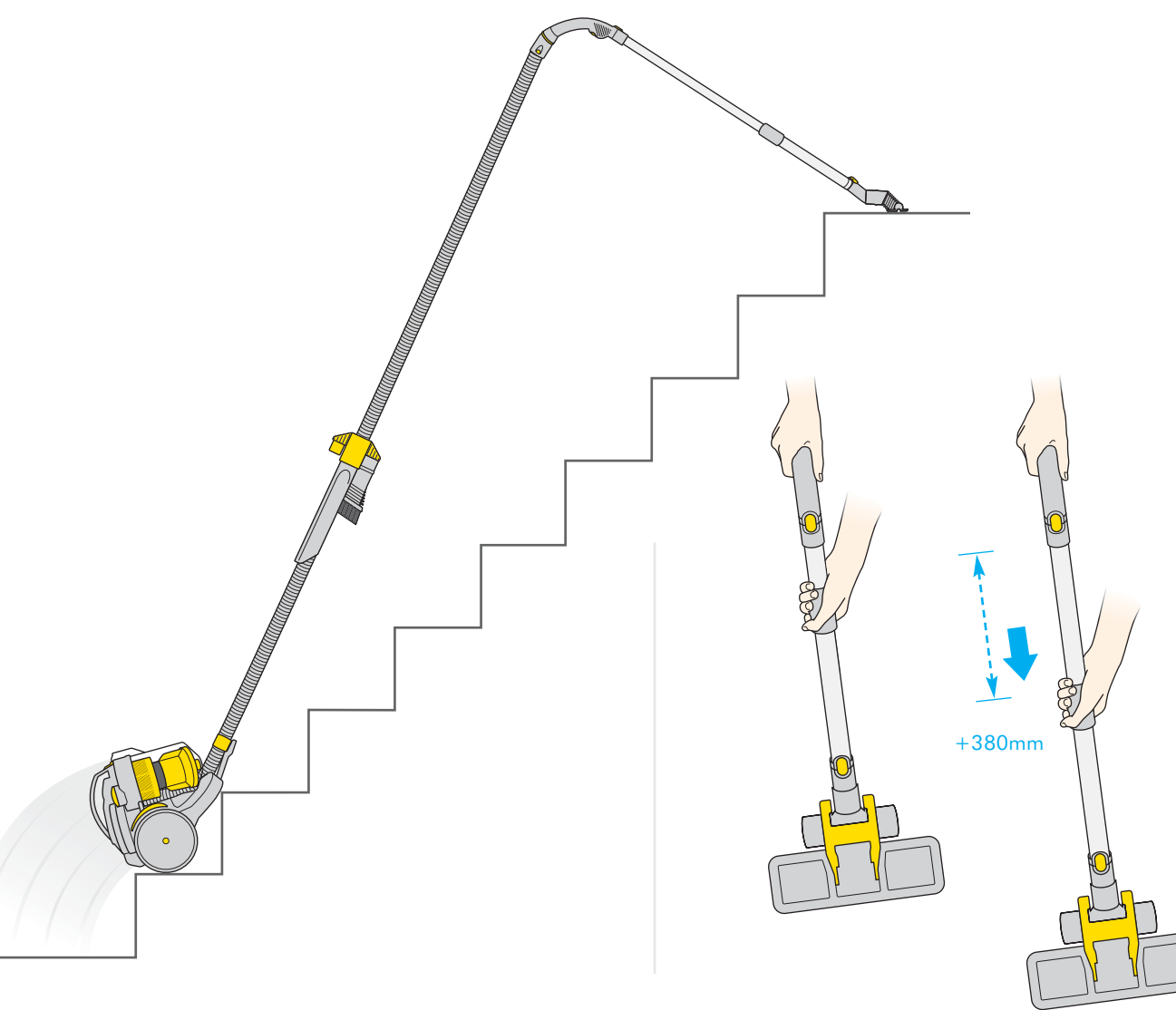
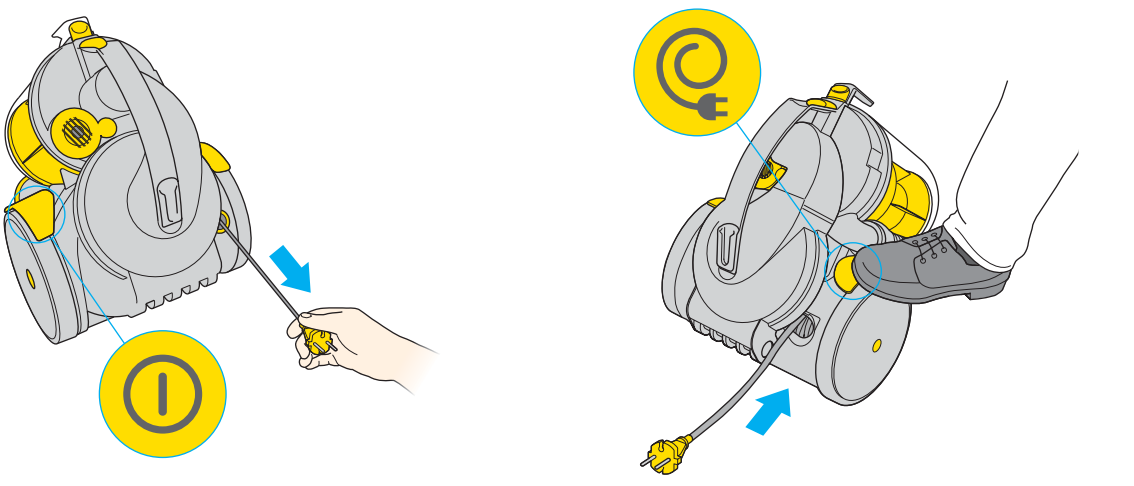
On selected models only.  
 Uniquement sur certains modèles.  
 Nicht bei allen Modellen.  
 Alleen bij bepaalde modellen.  
 Sólo en los modelos indicados.  
 Somente em Modelos Seleccionados.  
 Solo su alcuni modelli.  
 Kun udvalgte modeller.  
 Sadecze sećimij modelle.  
 Pouze u vybraných modelech.  
 Tylko w wybranych modelach.  
 Vain tietyissä malleissa.  
 Bare på enkelte modeller.  
 Только для данной модели  
 Le v določenih modelih.  
 Μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα  
 특정 모델에 적용  
 רק בדגמים יחודיים



2

Using your Dyson  
 Utilisation du Dyson  
 Verwendung des Dyson  
 Gebruik van de Dyson stofzuiger  
 Manejando su Dyson  
 Usando seu Dyson  
 Uso del Dyson  
 Brug af din Dyson  
 Dyson'inizin kullanımı

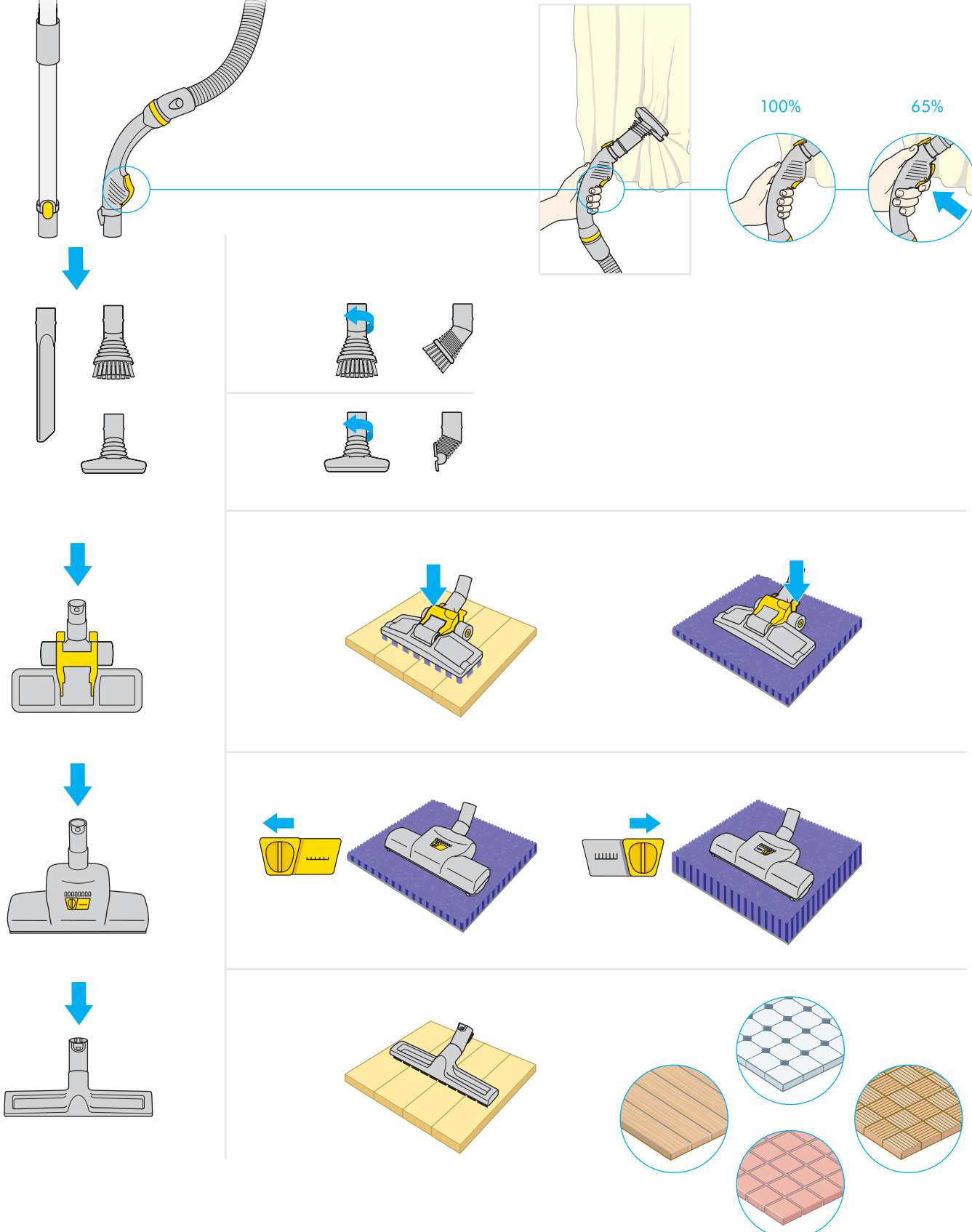
Použití vysavače Dyson  
 Stosowanie odkurzacza Dyson  
 Imurin käyttöminen  
 Bruk av din Dyson  
 Эксплуатация Dyson  
 Употреба vašega Dysona  
 Χρησιμοποίησης τη Dyson σας.  
 도구의 사용  
 השימוש בדיסון



3

Using the tools  
 Utilisation des accessoires  
 Verwendung des Zubehörs  
 Gebruik van de accessoires  
 Uso de los accesorios  
 Utilização dos acessórios  
 Uso degli accessori  
 Brug af tilbehør  
 Aparatların kullanımı

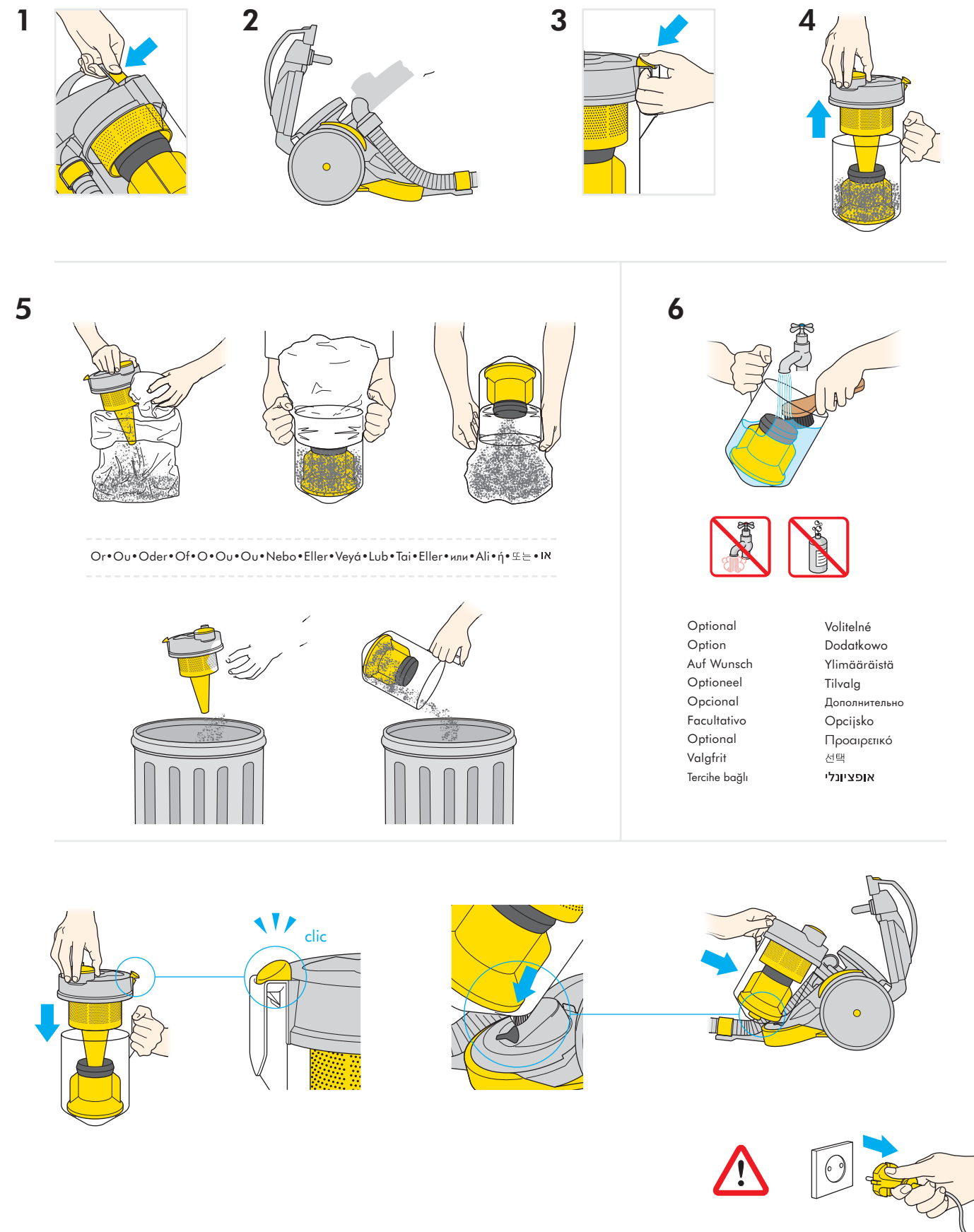
Použití příslušenství  
 Użycie ssawek  
 Lisäosien käyttäminen  
 Bruk av verktøyene  
 Эксплуатация насадок  
 Употреба прикључков  
 Χρησιμοποίησης των εργαλείων.  
 도구의 사용  
 השימוש באביזרים



4

Emptying your clear bin  
 Vider le collecteur transparent  
 Leeren des durchsichtigen Behälters  
 Het leegmaken van het stofreservoir  
 Como vaciar el cubo transparente  
 Como esvaziar o recipiente  
 Svuoatamento del contenitore  
 Tømming af din klare beholder  
 Şeffaf haznenin boşaltılması

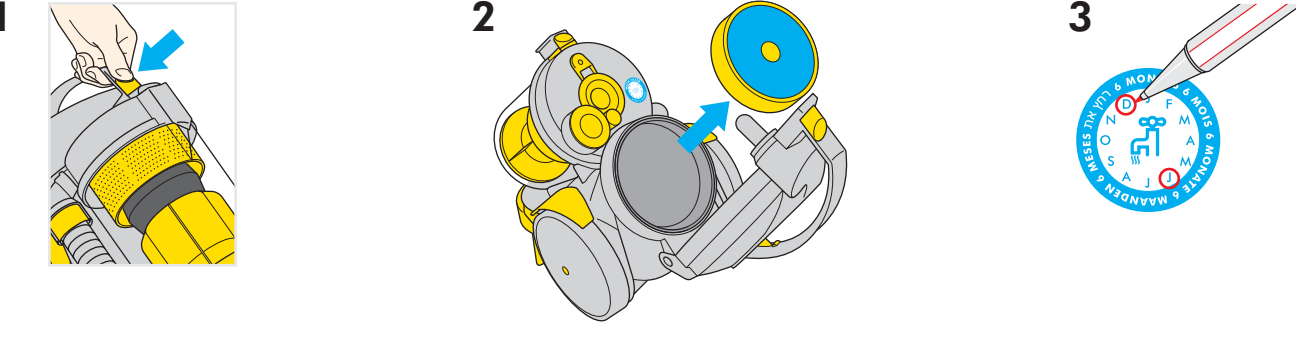
Vyprazdňování nádobý na prach  
 Opróżnianie przezroczystego pojemnika  
 Roskasääliidh tyhjentämisen  
 Tømming av gjennomsiktig beholder  
 Очистка прозрачного контейнера  
 Izpraznitev posode  
 Αδειάζοντας τον κάλαθο  
 투명용기 비우기  
 ריקון המכל



5

Washing your pre-motor filter every 6 months  
 Laver le filtre avant-moteur au moins tous les 6 mois  
 Den Dyson Filter vor dem Motor alle 6 Monate waschen  
 Was het voor-motor filter minstens iedere 6 maanden  
 Como lavar el filtro pre-motor cada 6 meses  
 Como lavar o filtro pré-motor a cada 6 meses  
 Lavare il filtro pre motore almeno ogni 6 mesi  
 Vask dit pre-motor filter mindst hver 6. måned  
 Motor öncesi filtrenizin en az 6 ayda bir yıkaması

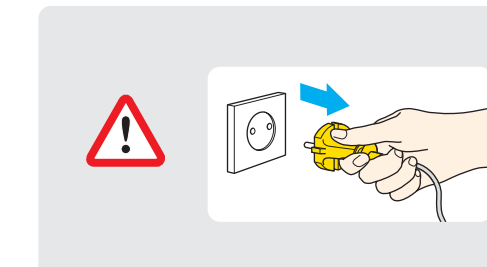
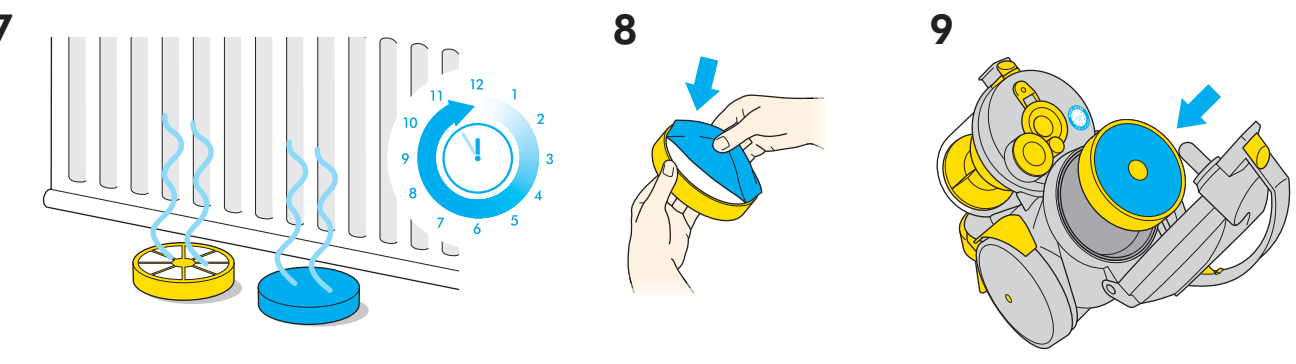
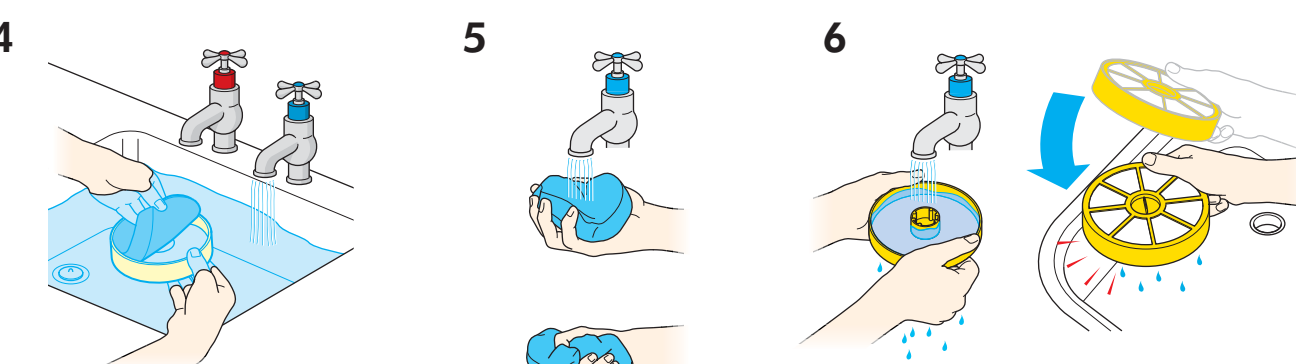
Praci filtr perle nejméně jednou za 6 měsíců  
 Mycie filtra wlotowego co najmniej co 6 miesięcy  
 Pese suodatin vähintään puolen vuoden välein  
 Vask an motorfilteret hver 6. måned  
 Ηεδοκιμιο προμιαστ φιλτρητ προμωτορνηοις οηκτικησ καθημης 6 μηνες  
 Πλυνοντας τη προ του φιλτρου τουλαχιστων καθε 6 μηνες  
 푸른색 필터세트는 6개월 마다 세척  
 מכלת המנוע תבוקר 6 חודשי תחת תנאי תוחלת



Circle your 2 six monthly washes.  
 Entourer les deux lavages semestriels.  
 Kennzeichnen Sie hier den 6-Monats-Waschzyklus.  
 Οδηκτικη αν λινες 6-μηνιασθειςε wasbeurten.  
 Marcar sus 2 lavados semestriales.  
 Circle quando feitos as lavagens, a cada seis meses.

Segnare i 2 lavaggi semestrali.  
 Označte si 6 měsíční cyklus mytí filtru.  
 Sæt ring om dine 2 årlige 6 måneders filterrensning.  
 Πλυνοντας το προ του φιλτρου.  
 Зазначајте двај 6-месечни циклуси мињања.  
 Vahetle 2 puulivusviitaita pesu.

Tegn en sirkel rundt dine 2 seksmånedlige vaskeomganger.  
 Οδηκτικησ κρηκωνων αραγ υικτικησ φιλτρητα  
 Označte si, kdaj ste filtre oprali.  
 Πλυνοντας το προ του φιλτρου.  
 두번의 6개월 주기로 녹색용기 물그릇에 표시하기  
 סמן בניגודי את חודשי תוחלת התי-הצננות 2



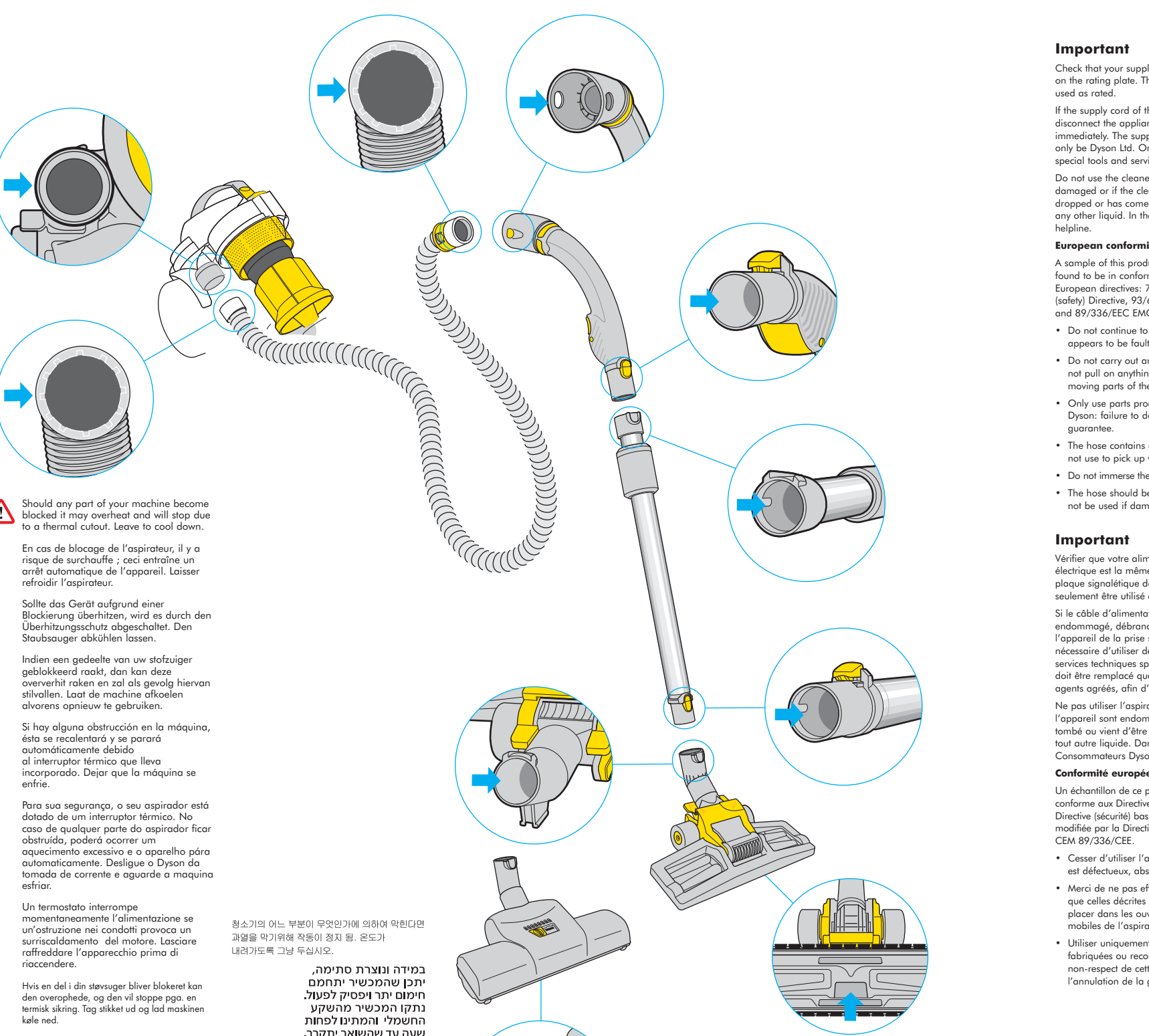


6



Finding and clearing blockages
Détecer et enlever les blocages
Blockierungen finden und beheben
Het vinden en schoonmaken van blokkades
Cómo encontrar y solventar los bloqueos
Namesliten in cizienje
Come trovare e eliminare le ostruzioni
Find og fjern blokeringer
Blokkajarm bulunması ve temizlenmesi

Nalezení a odstranění upravných míst
Odňajovanie i usuvanie blokad
Blockierungen finden und beheben
Finne og fjerne tilstopperler
Finne og fjerne tilstopperler
Obnaruženje in odstranitev zastoření
Remoção de obstruções
Εκτίμηση και καθαρισμός στα εμπόδια
Βρίσκοντας και καθαρίζοντας τα εμπόδια
Find og fjern blokeringer
Blokkajarm bulunması ve temizlenmesi



Should any part of your machine become blocked it may overheat and will stop due to a thermal cutoff. Leave to cool down.
En cas de blocage de l'aspirateur, il y a risque de surchauffe...
Indien een gedeelte van uw stofzuiger geblokkeerd raakt, dan kan deze oververhit raken...
Si hay alguna obstrucción en la máquina, ésta se recalentará y se parará automáticamente debido al interruptor térmico...
Para sua segurança, o seu aspirador está dotado de um interruptor térmico...
Un fermatoio interruttore automaticamente l'alimentazione se un'ostruzione né condotti provoca un surriscaldamento del motore...
Hvis en del af din støvsuger bliver blokket kan den overophede, og den vil stoppe pga en termisk sikring...
כיצד להסיר את המחסום?
הנח את המכונה לרדת מהחום.
המתן עד שהמכונה תתקרר.
באופן זה תוכלו להסיר את המחסום.
באופן זה תוכלו להסיר את המחסום.
באופן זה תוכלו להסיר את המחסום.

Dyson Customer Care
Service Consommateurs Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Consumenteninfo
Servicio de atención al cliente
Serviço de clientes

7

Important
Check that your supply corresponds to that shown on the rating plate.
If the supply cord of the appliance is damaged, disconnect the appliance from the socket outlet immediately.
European conformity information
Do not continue to use the cleaner if any of the appears to be faulty, missing or damaged.
Do not carry out any maintenance work and do not pull on anything into the openings or moving parts of the machine.

Important
Compruebe que la corriente eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de calificación.
Si el cable de alimentación del electrodoméstico estuviera dañado, desconecte de inmediato de la toma de corriente.
Información zur EG-Konformitätserklärung
Ein Muster dieses Produkts wurde überprüft, und es wurde festgestellt, dass es die folgenden europäischen Richtlinien erfüllt.

Important
Verificar que su alimentación en corriente eléctrica sea la misma que indica en la placa que figura en la parte superior del aparato.
Verifique que su alimentación en corriente eléctrica sea la misma que indica en la placa que figura en la parte superior del aparato.

Important
Verificar que su alimentación en corriente eléctrica sea la misma que indica en la placa que figura en la parte superior del aparato.
Verifique que su alimentación en corriente eléctrica sea la misma que indica en la placa que figura en la parte superior del aparato.

Important
Verificar que su alimentación en corriente eléctrica sea la misma que indica en la placa que figura en la parte superior del aparato.
Verifique que su alimentación en corriente eléctrica sea la misma que indica en la placa que figura en la parte superior del aparato.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Service Consommateurs Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Consumenteninfo
Servicio de atención al cliente
Serviço de clientes

8

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Assistenza Clienti Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Müstleri Hizmetleri
Péče o zákazníky
Dyson Servis Centralny Klienta
Dyson asiakaspalvelu

9

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Assistenza Clienti Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Müstleri Hizmetleri
Péče o zákazníky
Dyson Servis Centralny Klienta
Dyson asiakaspalvelu

10

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Assistenza Clienti Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Müstleri Hizmetleri
Péče o zákazníky
Dyson Servis Centralny Klienta
Dyson asiakaspalvelu

11

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Assistenza Clienti Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Müstleri Hizmetleri
Péče o zákazníky
Dyson Servis Centralny Klienta
Dyson asiakaspalvelu

12

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Assistenza Clienti Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Müstleri Hizmetleri
Péče o zákazníky
Dyson Servis Centralny Klienta
Dyson asiakaspalvelu

13

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Assistenza Clienti Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Müstleri Hizmetleri
Péče o zákazníky
Dyson Servis Centralny Klienta
Dyson asiakaspalvelu

14

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Assistenza Clienti Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Müstleri Hizmetleri
Péče o zákazníky
Dyson Servis Centralny Klienta
Dyson asiakaspalvelu

15

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança

Assistenza Clienti Dyson
Dyson Kundendienst
Dyson Müstleri Hizmetleri
Péče o zákazníky
Dyson Servis Centralny Klienta
Dyson asiakaspalvelu

16

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

Important
Verifique que la tensión de alimentación correspondiente a quella indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
Nepovinně vyvolá, pokud je jisklivý či zářivý, zejména v blízkosti očí.
Pozujejte pouze příslušným výrobcem nebo doporučeným specializovaným servisem.

For your safety
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad
Zu Ihrer Sicherheit
Instruções de segurança